بذوة «الآداب»

هذا باب جديــد تقدمه ((الآداب)) كـل شهر ،وتعرض فيه احدى القضايا الادبية المعاصرة ، العــربية منها والاجنبية ، وستنعقد هذه الندوة في كل بلد من البلدان العربية ، ويشترك فيها مختلف الأدباء . والندوة الاولى يعرضها اليوم الاستناذ فاروق شوشه ، وهي احدى ندوات البرنامج الثاني لاذاعة القاهرة ، ويشترك فيها الدكتور محمد مندور والدكتورلويس عوض والاستاذ صلاح الدين عبد الصبور .

०००००००००००००

يد الهدف من هذه الندوة هو الكشف عن حقيقةهذه الحركة الشعرية ، وتقويم المحاولات التي تمت في نطاقها ، ومدى ارتباطها بالتيار العام للشعر العربي من جهه، وبوجدان الانسان العربي المعاصر من جهدة اخرى ، وع توضيح لخصائصها وسماتها بوجه عام .

وأخيرا ماذا يقوله أنصار هذه الحركة وخصومها، في محاوله للتنبؤ بمستقبل هذا الشعر الجديد ...

وطبيعي أن تبدأ الندوة بتحديد المقصود من (مصطلح) الشعر الجديد

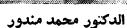
د. مندور: السمة الظاهرة للشعر الجديد أنه يريد أن يتحلل من وحدة البيت كأســـاس لموسيــقي القصيدة مكتفيا بوحدة التفعيلة ، مع المحافظة على الموسيقي ، لانه لا شعر بلا موسيقى ٠٠ فبدلا من اعتبار البيت بتفعيلاته هو الوحدة الموسيقية ، يمكن الاكتفاء بالتفعيلة ، بينما يبرز النسبق الموسيقي العام في القصيدة كلها . وظاهر القصيدة _ على هذا النمط _ بختلط احيانا بالنـشر المسعـور أو الشمعر المنثور الذي يخلو من موسيقي واضحة قائمة على أساس الموسيقي العربية القديمة ، وهــذا اللـون نرفضه - كنقاد - لانه لا شعر بلا موسيقي ، والخلاف بين الشعر القديم والجديد خلاف على نوع هذه الموسيقى .

الشعر التقليدي _ القائم على وحدة البيت _ ملائم تماما للعقلية القديمة ، المعاني والخمواطر فيها تركيبيك ومركزة، بحيث يمكن أن يستقل البيت عن سياف القصيدة. ومنَّذُ أن بدأت الحركة النقدية الكبرى في أوائل هذا القرن تدعو الى الوحدة العضوية للقصيدة (بحيث لا يمكن فصل بيت أو أبيات من القصيدة ولا تقديم بيت على الآخر) لم بعد هناك محل للتمسك حرفيا باعتبار البيت وحدة في ألموسيقي والمعنى ، على أنه تقليد عربي قديم ، وتفكيرنا المام أيضا يتحول من عقلية تركيبيــة بحتـة الى عقليـة تحليلية ، بل أن هناك تحولا في الذوق العام.

لقد كان الشعر العربي القديم شعر محافل ، يلقى في اجتماعات القبائل ، تغلب عليه النفمة الخطابية ، اما الآن فالشعر للقراءة بل وللهمس بدلا من الخطابة ، فالنمط الموسيقي القديم (القائم على الايقاع ووحدة البيت الموسيقية) أصلح للمحافل والخطابة بينما يأخذ الشعر الجديد طريقه الى آلتلقين عن طريق الكتب والصحف والمجلات وغيرها.. فنحن نقرا الشعر كما نقرا النش ٠٠٠

كذلك فان الذوق العام حدث فيه تحول جمالي، فالخليل ابن أحمد استنبط أوزان الشعر على اساس الحركة والسكون والنبرة . أي على أساس الايقاع ــ بينما الموسيقي ليست محرد حركة ولكنها أيضًا ميلودي أي لحن . ولكن جمهورنا







صلاح الدين عبد الصبور

الان يستسميغ الموسيقي السيمفونية والبوليفونية المتعددة النغمات والاصوات ...

هذه كلها ظواهر تبرر ظهور حركة الشعر الجديد، ولا بدأن نميز بين الشعر واللاشعر ، بين روح الشعر وأصالة التعبير الشعري وبين الابتذال . .

فالشعر الجديد يتحرر من البيت كوحدة موسيقية وأيضا من القافية . والتحرر من القافية حدث منذ أوائل هذا القرن ؛ وظهر في نتاج جماعة الديوان (شكري والعقاد والمازني) وجماعة أبوللو، وأخذوا يكتبون لونا جديدا كالسوناتا ذات القوافي المتعانقة . وأيضا الشعر المرسل.. ولكن هذا التحرر كان أقل جرأة مما نسميه اليوم

بالشمر الجديد الذي خرج على ألكم الموسيقي والوحدة الموسيقية للقصيدة.

والذين يناصبون الشعر الجديد العداء ، هم الذين هاجموا الشَعر التقليدي في مطلع هذا القرن وطالبوا الشاعر بالتزام الوحدة العضوية (في الفكرة والمضمون والسياق) . . ولكن معنى هذه الوحدة بتسع الان ليصبح وحدة في الفكر والعاطفة والموسيــقى . . وفقـــا للموجات الفكرية والشعورية عند الشاعر.. وكثير من الشعراء الجدد ممن يتناولون في تجاربهم موضوعات قصصية ودراميسة تتحقق في شعرهم الوحدة الموضوعية والعضوية والموسيقية. •

لا يمكن تلخيص حديث الدكتور مندور في أنه يؤكد أن هناك طابعا موسيقيا جديدا يصاحب الحركة الشعرية الجديدة ، وأن الشعر الجديد يقوم على الوحدة العضوية في البناء الموسيقي والنفسي والفكري ثم هو يستبعد النثر الشعور أو الشعر المنثور من اطار الشعر بصفة عامة . .

المشعور أو الشعر المنثور من أطار الشعر بصفة عامة . . د. لويس: صديقي الدكتور مندور وفي الوضوع حقه ، ولكن تعريفه للشعر الجديد وصف من الخارج ، بمعنى أنه أهتم كثيرا بشرح كيفية تناول التفاعيل في القصيدة . . ثم هو يؤكد المعنى الآتى : أن الشعر الجديد ـ بالرغم من جدته ـ لم يتحلل بعد من الاساس المتوارث كما هو مبوب لدى الخليل بن أحمد . .

فالشعراء الجدد _ في رأيه _ ياخذون بوحدة التفعيلة ووحدة القصيدة لا وحدة البيت . .

وانا غير مدافق على الحديث عن وحدة التفعيلة . . . فالمسألة بالنسبة لثورة العروض الجديدة ، هي تغير في الاحسياس الموسيقي ، هذا التغير ينشأ عنه ان بعض الشعراء قد يفاجأون بتوليد تفاعيل لم يصنفها الخليل بن احمد، وحتى الان هناك محاولات بسيطة لتغيير هذا المدلول التقليدي ، ومنها الانتقال من تفعيلة الى تفعيلة والجمع بين تفعيلتين كما يفعل بعض الشعراء ، في محاولة لتوليد توع جديد من الموسيقى . .

والدكتور مندور يؤكد معاني الميلودية وهي موجودة في عمود الشعر العربي بوجه عام ، ولكننا لا نسعي السي الميلودي ولكن الى الهارموني كما عبر الدكتور مندور نفسه بتعدد الاصوات الى (البوليفونية) وهي نمط منسجم من عديد الاصوات . .

وأكثر البلبلة المؤجودة حاليا هي نتيجة لعجز الكثيرين عن فهم ضرورة الانتقال من الميلودية القديمة الى الهارمونية الجديدة ، يبقى بعد ذلك أن الدكتور مندور أكثر محافظة مني ، لأنه يرفض تقليد الشعر المنثور . . وفي يقيني أن هناك مجالا للشعر المنثور . .

د مندور : ولكنه لا يكون شعرا ... بل هو شيء آخر وسط بين الشعر والنثر .. ولا بد من وضع حدود بين الاشياء ..

د. لويس: ما يهمني هو الصدق الفني .. وفي كل أنواع التعبير الفني المختلفة لا أطالب بسأكثر من الصدق الفني ، وهناك الواع من الشعر المنثور لا نملك الا أن نخني الرأس أمامها ، ولا نملك أن نغلق الباب أمامها .. بل أن فيها نوعا من التركيب الموسيقي الاكثر تعقيدا .

د مسلور: النثر ايضاً له موسيقى . . وكتاب الاستاذ لانسون عن موسيقى النثر مشهور ومعروف . . . ولكنها موسيقى رتيبة . . لقد شرح هذه المسألة بالتفصيل في كتابه

د. لويس: المشكلة في الواقع هي مشكلة الهلاقة بين مادة الفن وصورته. بين المحتوى أو المضمون.. والقالب.. وأرى أن هناك عملية فصل مفتعلة بين المضمون والقالب، وهذا الفصللا يشتد عادة الا في عصور الانحطاط، وأنا اتحدث هنا عن الانحطاط بمعناه الفني، ففي عصور الانحطاط يهتم الناس بجمال الشكل وتصبح عبادته في حد ذاته هدفا .. مثلا عندما نتانق ونسرف في التأنق .. وبعد فترة ننسى لماذا نتانق ..

فهذا الفصل اذن بين المضمون والقالب هو مظهر من مظاهر عدم الحيوية . .

وهناك مسألة بديهية أحب أن اذكر بها ، وهي ان

الصراع بين الجديد والقديم ازلى ، وفي كل مكان من العالم يحدث صدام بين المدارس المختلفة فهذه سنة الحياة .. ثم ان محافظي اليوم كانوا هم انفسهم مجددين في وقت ما . . فهم يعيدون نفس الخطأ الذي وقع فيه من سبقهم ويخيل لي انطرح المسألة يجب أن يكون على الوجه

أولا: هل هناك للشعر - بوجه عام - لغة خاصة ؟ ثانيا: هل هناك للشعر أوزان خاصة ؟ موسيقى خاصة ؟

ثالثا: هل هناك للشعر موضوع خاص ؟ ونبدا الان بالقضية الثالثة: هل هناك للشعر موضوع خاص ؟

بعض الشعراء - تقليديا - يعتقدون ان بعض الموضوعات غير شعرية . ويخيل لي انالحساسية الجديده، تأبى ان تعتبر أن للشعر موضوعا خاصا ، فكل موضوعات الحياة داخلة في الشعر . ربما يخالفني الاستاذ صلاح عبد الصبور كشاعر ، ولكن تجربتي مع الاداب الاوروبية تؤكد لي ذلك . . فهناك اذن المدرسة التقليدة التي تؤمن بانالحياة بموضوعات خاصة والمدرسة الجديدة التي تؤمن بانالحياة كلها موضوع للشعر . .

د متعور: ولكن . . لا بد أن تكون هناك تجربة خاصة لدى الشاعر حتى يعبر عنها . .

د اويسس: بل لنصل الى الحد الاقصى مع هذا الزأي . . فأنه حتى العلم يصبح موضوعا للشعر . . فيوجد لدينا ما يسمى بالشعر العلمي . وسأشتهد هنا بنموذجين على ذلك :

في اواخر القرن الثامن عشر ، نظم شاعر انجليزي مغمور هو ارازمس دارون قصيدة طويلة مشهورة يتخذها النقاد دائما مثلا على الرداءة _ اسمها غسرام النبات يشرح فيها علم النبات وملاحظاته في الطبيعة كعالم نبات . . . هذا الغشل نقارنه بالنجاح العظيم الذي إحرزه بابلو

هذا الفشيل نقارنه بالنجاح العظيم الذي احرزه بابلو نيرودا عندما عالج موضوعات علمية صميمية كالجيولوجيا والتربة ونباتات أمريكا الجنوبية ، فقد نجح الى مدى كبير في تحويل الموضوعات العلمية الى موضوعات الاستلهام الشعراء . .

د مندور: وهذا أيضا ، نجده عند القدماء ... كالأيام لهزيود .. وموضوعات المعري .. هذا الشاعر الذي تناول موضوعات _ تعد من صميم النثر _ تناولا شعريا.
د الويس: المسألة الثانية : هل هناك لغة خاصة ...

المدرسة المحافظة وامامها ارسطو تقول: نعم . وتاريخ الشعر عبارة عن صراع دائم حول هذه القضية، حتى حسمت تماما على يد الشياعر الانجليزي وردزورث ، عندما القي القنبلة من الناحية النظرية قائلا في مقدمته المشهورة: « ليس هناك أي فرق بين لغة الشعر والنثر » . . واصطدم وردزورث مع ناقد من جيله هو كولريدج . . وهكذا ، منذ بداية القون التاسع عشر أصبح الشعر العالمي والنقد العالمي لا يعترفان بلغة خاصة للشعر . .

وانا شخصيا اعتقد ان للشعر لغة خاصة . ولكنها ليست كما يفهمها هؤلاء . انها لغة متجددة دائما . فكل جيل من الشعراء يخلق لنغسه لغته الخاصة.

وهناك - ثالثا - مسألة الموسيقى والعروض التي أثارها الدكتور مندور وهي تقودنا الى هذا السؤال: هل للشعر أوزان خاصة .

اعتقد ان كل ما في الحياة من موسيقى يمكن ان يكون اداة للتعبير الشعري . فالشاعر القديم يستخدم الموسيقى الرتيبة كوسيلة تساعده على ايصال كلامه الى الناس وأيضا مضمون وجدانه واحساساته . . ولكن ، اذا استطاع شاعر اليوم ان ينفعل - كانسان في القرن العشرين - بأصوات عجلات القطار او أزيز الطائرة فان هذه الاصوات تترك رواسب لديه . ومن هنا فان احساسنا بالموسيقى قد تعقد ، ولذلك تظهر أنواع جديدة من الموسيقى مختلفة عما ألفناه من أنماط قديمة . . وتدخل هنا فكرة النمط المعقد، القائم على البوليفونية أو تعدد الاصوات .

هذه هي أهم أركان القضية .

والسؤال ألذي في ذهني دائما هو : اذا كان هناك من يسأل : هل هناك ضرورة للشمر الجديد ؟ فالاجابة هي : هل هناك ضرورة للحياة الجديدة ؟

ذلك لأن الشمور والحياة مرتبطان ارتباطا تاما . .

ومسألة هنا يجب أن أحذر منها وهي أتجاه البعض الى فهم المضمون على أنه الافكار أو ما يسمى أحيانا بالموضوع. والمسألة أكثر تعقيدا من ذلك ، فالحياة ليست كلها أفكارا والمضمون شيء معقد. يدخل فيه الوجدان. والمتمرنون بالنقد من الانجليز والامريكسان يستعملون كلمة البائقد من الانجليز والامريكسان يستعملون كلمة العدمان sensibility فيها تكوين الذوق أو غير الله عندان .

وتغير الحساسية هو الذي بلزم الشاعر بتغيير القالب.
مثلا ، شاعر كاليوت ، لا يمكن القول بأنه نهيج نهجا جديدا في الإنشاء لانه قد تكلم في موضوعيات جديدة، فقصيدة « أربعاء الرماد » مثلا ليسبب سبوى الموقف التهجدي أو التعبدي في شعر المتصوفة . . ولكن حساسية اليوت كفنان يعيش في القرن العشريان لم تجعله يعبس بالطريقة التقليدية . .

ألّم يه يمكن تلخيص كلام ألّد كتور لويس عدوض على أن الخياة كلها موضوع للشعر، وليس للشعر لغة خاصة ولكنها لغة متجددة دائما بتغير جيل من الشعراء ، وهناك اندواع جديدة من الموسيقي تأخذ طريقها الى العمل الشعري نتيجة للحساسية الجديدة التي يتمتع بها انسان هذا العصر ، وهو يختلف مع الدكتور مندور في أن الدكتور مندور يرى أن الشعر معصور على بعض الموضوعات ، وفي أن الشعر المنثور ليس شعرا على الاطلاق . .

ونحب الان ان ننتقل الى جـــانب اخر من جوانـب الموضوع، وهو الخاص بالعلاقة بين الشعر الجديد والمتلقى.

الاستاذ صلاح: من الطواهر التي تفجوني الرفض البات الذي يبديه بعض الادباء لظاهرة الشعر الجديد، وهذه الظاهرة تدعو الى التفكير ، خاصة وان هذا الرفض يتخذ موقفا حادا جازما . . وافكر في العلة ، ولا اعتقد ان المعركة بين القديم والجديد هي مجرد العلة في الرفض . .

بعد ذلك يفجؤني ، أن الجمهور القارىء _ بغض النظر عن الادباء والشعراء والنقاد _ يرفض هذا الشعر في كثير من الاحيان لانه لا يستطيع أن يتبين له طابعا أو شكلا أو قالبا يميز به الشعر من غيره ، بينما هو في حالة الشعر القديم يستطيع أن يميزه ويحكم عليه بالقبول أو الرفض . . ذلك أن الشعر فننا العربي التقليدي ، بخلاف القصة أو الرواية أو المسرحية ، فهي ليست فنونا عربية ، وليس

لنا فيها تقاليد أو مصطلحات ، فالقصة التي نكتبها اليوم اقرب الى القصة الاوربية منها اللي المقامات أو كتابات المؤرخين أو كتاب السيرة ، والمسرحية التي نكتبها هي أيضا أقرب الى المسرحية التي يكتبها الاوربيون منها الى محاولات خيال الظل أو التشخيص الشعبي الساذج

ولقد ثبت الشعر العربي على تقاليده القديمة منذ التدريمة منذ التحديد التي ظهرت في الشعر العربي ، سواء المحاولات الاولى التي تمت على يذ أبينواس أو أبي تمام أو التي اتخذت شكل الموشحات بعد ذلك لم تكن محاولات اساسية أو بتعبيرنا اليوم حدرية في تغيير الشعر العربي . .

وكانت محاولة الشعر الجديد هي انضج صورة لهذه المحاولات ، من الشكل والمضمون معا .

ولذلك فهي تلتقي بعدم الرغبة في التفهم . .

وهذا الشعر الجديد يختلف في تناوله الشعري وفي لغته وفي أوزانه عن متوارث الشعر العربي ، بل اننا لنامح فيه الان تمايزا بين شاعر وشاعر وان تعايشا أو تعاصرا في الاسلوب وفي النظرة الى الحياة .

وعلى هذا الأساس نستطيع أن نحدد موقفنا من الشعر الجديد ، والتنبؤ بمستقبله . .

فالدكتور لويس يترك الباب مفتوحـــا للاجتهاد في الاوزان والموسيقي .

د اويس: الى ان يخرج نمط جديد .

الاستاذ صلاح: هل يتحقق اولا ثم نسجله . .؟ د لويس: الرغبة في التغيير سبيل الى غاية . . هي خلق نمط موسيقي جديد ، اكثر تعقيدا من النماذ جالماضية . . وطالما أن مضمون الحياة يتغير فسيصبح هذا الجديد بالنسبة للاجيال القادمة متخلفا جدا . . وسيصبح شعر

الاستناذ صلاح: هذا ما نرجوه ...

صلاح عبد الصبور بعد مائة عام شعرا تقليديا ..

يد الاستاذ صلاح عبد الصبور يرى أن حركة الشعر الجديد هي أصدق محاولات التجديد وأعمقها في الشعر العربي ، وأن هذا الشعر الجديد يختـــلف عن القديم في طريقة التناول وفي اللغة وفي المضمون ..

فاذا فسرنا هذه المحاولات الناضجة في مجال الشعر الجديد وفي مقدمتها دواوين نازك الملائكة وبدر شاكر السياب ، وصلاح عبد الصبور ، واحمد حجازي ، وفدوى طوقان ، على أنها بحث عن مصطلح جديد للشعر العربي.. فهل تراه تحقق بالفعل ؟

وما هي سماته وملامحه ؟

د. مندور: محاولات الشعر الجديد ما تزال في طريق البلورة ، ولا بد لها من المحافظة على نمط موسيقي أو قالب موسيقى . .

فالوسيقى مهمة في التعبير الى جانب الالفاظ ذاتها. . الاستاذ صلاح: بل هي وسيلة الشاعر طبعا . . د. مندور: فعندما اقرأ مثلا للشاعر احمد ابو شادي قوله:

عودي لنا يا ليالي انسنا عودي

وجددي حظ محروم وموعود أجد أنه عبر بهذه « المدات » عن الحنين أكثر مما حاولت الفاظ البيت ذاتها . . فهنا تلاؤم بين النغم والفكرة . . والنغم وسيلة التعبير . .

كذلك نجد في شعر شوقي: حف كأسها الحبب فهي فضة وذهب قوة الارتباط بين المعنى والنغم . .

بل أن مدرسة الشعر الرمزي في أوروبا تستخدم النغم الموسيقي كوسيلة للتعبير تبز دلالة الالفاظ . .

فلا بد اذن من التقيد بقو آلب موسيقية جديدة وحتى الان فالشمراء الجدد لم يستعملوا وحدات موسيقية جديدة واية قصيدة من الشعر الجديد تستطيسع التوصل الى تفعيلاتها كما وضعها الخليل بن احمد . . فدائرة الخليل بن احمد لم نخرج منها بعد بالرغم من ازيز الطائرة وصفيس القطار على القضبان . .

د. لويس: تعقيب الدكتور مندور صحيح مائة في المائة ولكنه لا ينطبق على الشعر الجديد بالذات وانما على كل الشعر . . قليس بشاعر من لا يعرف الموسيقى ـ ولكن اختلف مع الدكتور مندور في الاصرار على موسيقى من نوع معين .

الاستاذ صلاح: صحيح أن البحور الشعرية التقليدية قد التزمت حتى الآن التزاما كاملا ، ولكن القيم النغميةلهذه البحور ومقدار احتوائها على المعنى الجديد مسألة هامة جدا. فمثلا بحر الرجز الذي كانت تكتب به الاراجيز في القديم ، والذي كانوا يطلقون عليه البحر الهابط وحمار الشعر ، كتبت به الكثير من القصائد الوجدانية الجديدة الجيدة _ فاذن هذا البحر قد اكتسب قيمة نغمية جديدة فاستوعب مضمونا جديدا . .

د. لويس: هذا يؤيد وجهة نظري .. واحب هنا ان الفت النظر الى حقيقة هامة .. ان بعض الناس يتصورون الجديد تحللا من التراث ، ولكنني اتصوره ممتصا كل التراث من أقدم العصور .

فمثلا في قول صلاح عبد الصبور: وجه حبيبي خيمة من نور

نرى نشيد الانشاد بحساسية جديدة لانسان القرن المشرين وتتبلور هذه الحساسية في سطر واحد غني بالرموز والدلالات ومشكلة الشاعر في القرن العشرين اكبر من مشكلة الشاعر في القرن التساسع عشر ، لان التراث الانساني قد تعقد . فهي اذن ضريبة على الشاعر والفنان والغيلسوف والمثقف أن يمتص ثم يضيف من ذاتيته ما يميزه .

الاستاذ صلاح: واتضحت في الشمر الجديد صورة

دراسات ادبیــة

前大大大大大大大大大大大大大大大大大大大大大大大大大大大大大大大

من منشورات دار الاداب

) نزار فیانی شامرا وانسانا

قضايا جديدة في ادبنا الحديث للدكتور محمد مندور

هي ازمة التقييمافة المعربة لرجياه التقيياش

الشاعر المغرد ، لقد اختلفت المسلاقة بين متلقي الشمسر والشاعر ، بين القارىء والقصيدة .

د. لويس: هي عملية سماع وليست قراءة . الاستاذ صلاح: سماع هامس . . في داخله .

فمن عناصر الشعر الجديد الأساسية: تغير شكل العلاقة بين العمل الشعر والمتلقى . . فالشعراء المحدثون يتمايزون تمايزا تاما رغم استعمالهم لغة واحدة ، حتى لنرى مدى اقتراب بعضهم من التراث العربي أو بعده ، وأيضا من الثقافة الانحليزية أو الفرنسية .

د. لويس: بالنسبة للشعر الجديد كمصطلح ازى ان الشعراء الجدد قد نجحوا في المرحلة الاولى .. مرحلة ازالة الانقاض .. فعندما ظهر ديواني « بلوتو لاند » عد ظهوره فضيحة أدبية ، ولم يكن يستجيب له الا القلقون .. ولكن الشعراء الجدد نجحوا في أن يجعلوا هذا النمط الموسيقي الجديد مالوفا بل ومستحبا . .

د مندور: أرى أن عددا من المزيفين قد اندسوا بين شعراء الحركة الجديدة ، وقد أتيح لي الاطلاع على كثير من نتاج هؤلاء فلم أجد فيه سوى تغيير طبوغرافي عن الشعر التقليدي . . .

د. لويس: وهناك أيضا لغة النثر التي حاول البعض أن يستعملها في الشعر الجديد وأن يجعل منها لغة فنية ذات قيمة واضحة ، كما حاول البعض استعمال مفردات من الحياة اليومية بنجاح، وبعضهم حاول التقليد فسقطت محاولاته.

واحب أن أختم هذه الندوة بنموذج من شعر اليوت « دفن الموتى في قصيدته : الارض الخراب » :

ابريل أقسى الشبهور فهو ينبت الزنبق من الارض الموات

وهو يخلط بالشهوة الذكرى وهو يوقظ الجذور الخاملة بأمطار الربيع

وهو يوقط الجدور الحاملة المصار الربيع والشميان . والشمياء ادفأنا حين دثر الارض بثلوج النسميان . وغذى ذبالة الحياة بدرن النبات الاعجف

وعدى دباله العيه بدرن المباك والصيف فاجأنا . . اذ جاء على

بحيرة شتاندر جارزي بشابيب المطر

فَاحْتُمينا منها ببهو الْأعمدة .

ثم مضينا حيث بزغت الشمس في حديقة الهو فجار دن وشربنا القهوة ٤ وأخذنا للفو نحو ساعة

مًا أنا بالروسي ــ

وانما أنا ألماني من لتوانيا _

وعندما كنا أطفالًا نقيم في قصر الارشيدوق

قصر ابن عمي

خرج بي على مزلقة الجليد فانتابني الذعر قال: يا ماري ... يا ماري

تشبثي بقوة ـ

ثم أنزلقنا ألى أسفل

فهذا نموذج للشعر الجديد . .

وجد ته ناتجة عن تسلسل افكار الشاعر ١٠٠ ان فكرة الزمن قد اختلطت في ذهنه ، وكما تداخيات الفصول تداخلت الذكريات . . فعندما بدأ في ارتشاف القهوة عاد الى طفولته وذكريات صباه ٠٠٠

وهذه تجربة من الصعب أن تحدث لشاعر قديم...

القاهرة ـ فاروق شوشة

لمحيى الدين صبحي